



QORTI CIVILI PRIM`AWLA

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MCKEON

Illum il-Hamis 13 ta` Lulju 2017

Kawza Nru. 2
Rik. Gur. Nru. 869/13 JZM

Dr. Suzanne Wolfe Martin bhala
mandatrici tas-socjeta` Urtica Limited
registrata fil-Gzejjer Cayman

kontra

Claire Valletta Giordano (detentrici tal-
karta tal-identita` 408979M) fisimha
proprju u bhala segretarja ta` Bonatrans
Group Holdings Limited (C-49189)

u

b`digriet tat-23 ta` Jannar 2014 Dr
Suzanne Wolfe Martin giet awtorizzata
tintervjeni fil-kawza *in statu et terminis*
bhala mandatarja specjali ta` l-assenti
Frantisek Komarek u ta` l-assenti Karel
Komarek Sen

Il-Qorti :

I. Preliminari

Rat ir-rikors guramentat prezentat fid-9 ta` Settembru 2013 li jaqra :-

i. *Illi s-socjeta` esponenti (minn hawn `il quddiem `Urtica`) hija kumpanija registrata u nkorporata gewwa l-Gzejjer Cayman (kopja tac-certifikat ta` registrazzjoni hawn anness u mmarkat bhala `URT1`);*

ii. *Illi Urtica, flimkien mas-socjeta` Malverine Limited (kumpanija ohra registrata gewwa l-Gzejjer Cayman) kienu l-ahhar zewg azzjonisti ta` Bonatrans (kopja ta` Memorandum & Articles ta` Bonatrans hawn anness u mmarkat bhala `URT2`);*

iii. *Illi ai termini ta` rizoluzzjoni tas-socjeta` Bonatrans, tneddiet procedura ta` xoljiment, liema wasslu sabiex l-intimata Geraldine Schembri tigi appuntata bhala likwidatur – is-socjeta` Bonatrans eventualment giet stralcjata fir-4 jum ta` Ottubru 2011 (kopja tan-notifika da parti ta` l-Awtorita` Maltija ghas-servizzi finanzjarji hawn annessa u mmarkata bhala `URT3`);*

iv. *Illi sussegwentament, is-socjeta` Urtica nediet ezercizzju liema huwa ntiz inter alia sabiex jistabilixxi li l-elementi li jikkostitwixxu x-xoljiment tas-socjeta` Bonatrans, kienu maghmula fl-ahjar interess ta` l-azzjonisti, tas-socjeta` Bonatrans, kif ukoll tal-beneficjarji;*

v. *Illi in vista tas-suespost inbdew proceduri gewwa l-Principat ta` Liechtenstein, liema wasslu sabiex it-tlett azzjonisti precedenti ta` Bonatrans (it-tlieta li huma fondazzjonijiet registrati gewwa l-istess Principat, gew eventualment mibdula u posthom mehud mis-socjeta` rikorrenti u Malverine Limited), gew integrita u restitwiti l-hajja u l-isem fir-registru, u sussegwentament gie appuntat kuratur sabiex jiehju hsieb l-operat taghhom;*

vi. *Illi in linja ma` dak li kien qieghed isehh gewwa gurisdizzjonijiet ohra, giet intavolta rikjesta ghal informazzjoni datata 28 ta` Mejju 2013 lis-segretarju qua intimata fil-proceduri odjerni, bir-risposta datata 21 ta` Gunju 2012 inter alia tispecifica li,*

*“After consulting my legal advisors, please note that I have been advised that before considering your request any further, you should provide me with an original, notarised and legalised Board Resolution of Urtica Limited confirming that your firm has been authorised by Urtica Limited to make the requests you made in your letter of 28, May, 2013”
(kopja ta` l-ittra u risposta hawn annessi u mmarkati bhala URT4);*

vii. Illi tali mandat gie provdut kif kien rikjest, izda l-informazzjoni rikjesta xorta wahda ma gietx provduta, stante li fl-ittra datata 30 ta` Awwissu 2013 gie ndikat li,

“After consulting my legal advisors, may I inform you that as my function terminated with the dissolution of the company, I am not in a position to provide you with the information you requested”

(kopji tar-risposta hawn annessi u mmarkati bhala URT5);

viii. Illi ghaldaqstant, Urtica kienet kostretta li tintavola mandat ta` deskrizzjoni sabiex inter alia tikkawtela l-interessi taghha billi d-dokumenti li qed jintalbu minghand l-intimata qua likwidatur jigu mharsa u protetti (kopja tal-mandat ta` deskrizzjoni hawn anness u mmarkat bhala URT6).

Ghaldaqstant, l-esponenti umilment titlob lil din l-Onorabbli Qorti, prevja kwalsiasi ordni, provvediment u dikjarazzjoni necessarja u opportuna u ghar-ragunijiet premessi, joghghobha :-

i. *Tiddikjara li, is-socjeta` attrici ghandha d-drittijiet kollha, jew in parte, li jkollha access ghall-informazzjoni u dokumenti kollha, jew in parte, dwar Bonatrans Group Holdings Limited (C-49189) u dana in vista tal-pozizzjoni li hija kienet tokkupa fil-kumpanija Bonatrans Group Holdings Limited, qabel din giet xolta.*

ii. *Tiddikjara li r-rifjut da parti tal-konvenuta li tforni l-informazzjoni u d-dokumenti mitluba mis-socjeta` attrici, jikser l-obbligazzjonijiet assunti meta giet accettata l-hatra ta` segretarja, u dana bi ksur ta` inter alia l-artikoli li jirregolaw lis-segretarja fil-kapitolu 386 tal-ligijiet ta` Malta.*

iii. *Tikkundanna lill-konvenuta sabiex taghti access lis-socjeta` attrici ghall-informazzjoni kollha, jew in parte, u tforni kopji tad-dokumenti kollha, jew in parte, ilkoll relatati ma` Bonatrans Group Holdings Limited (C-49189) li din l-Onorabbli Qorti hekk iddikjarat.*

iv. *Tiddikjara illi in vista ta` l-agir u komportament da parti tal-likwidatur fil-konfront tat-talbiet li saru mis-socjeta` attrici, l-istess socjeta` attrici soffriet id-danni pekunarji.*

v. *Tikkundanna, okkorrendo bl-opera ta` esperti nominati minn din l-Onorabbli Qorti, lill-konvenuta, thallas id-danni li gew ikkawzati mill-agir u l-komportament taghha.*

Bl-ispejjez kontra l-konvenuta li hija minn issa stess ingunta in subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda u l-eleku tad-dokumenti.

Rat ir-risposta guramentata li pprezentat Claire Valletta Giordano fit-22 ta' Ottubru 2013 li taqra hekk :-

Risposta ghall-fatti dikjarati

1. *Illi l-fatti esposti fl-ewwel tliet paragrafi tad-dikjarazzjoni attrici mhumieq kontestati.*

2. *Illi dwar il-fatti dikjarati fir-raba' paragrafu tad-dikjarazzjoni attrici, trid issir prova dwar l-istess kif ukoll tar-rilevanza ghall-fatti tal-proceduri odjerni. In oltre jinkombi fuq l-attrici li taghmel prova dwar l-interess tal-imsemmija socjeta' rikorrenti li tniedi dan l-ezercizzju issa li l-process ta' stralc ilu zmien maghluq.*

3. *Illi l-fatti dikjarati fil-hames paragrafu tad-dikjarazzjoni attrici huma kontestati fis-sens li trid issir prova tal-proceduri allegati ghalkemm mhuwieg car x'rilevanza jista' jkollhom dawn il-proceduri ghaliex fl-ahhar mill-ahhar l-azzjonisti ta' Bonatrans Group Holdings Limited meta dina tqeghded fi stralc kienu proprju Malverine Limited u Urtica Limited;*

4. *Illi dwar il-fatti dikjarati fis-sitt paragrafu tad-dikjarazzjoni attrici, mhuwieg kontestat illi hija rcevieg l-ittra ndikata tat-28 ta' Mejju 2013 u li hija baghtet risposta permezz ta' ittra datata 21 ta' Gunju 2013.*

5. *Illi l-fatti dikjarati fis-seba' paragrafu tad-dikjarazzjoni attrici mhumieq kontestati.*

6. *Illi ghal dak li jirrigwarda l-mandat ta' deskrizzjoni msemmi fil-paragrafu tmienja tad-dikjarazzjoni attrici, mhuwieg kontestat illi gie ezegwit l-imsemmi mandat ta' deskrizzjoni ; ghandu jizdied illi hija pprovdiet l-informazzjoni necessarja lill-marixxali ezekutanti dwar id-dokumentazzjoni li ghandha fil-pussess taghha;*

Eccezzjonijiet

1. *Preliminarjament in-nullita` tar-rikors guramentat ai termini tal-artiklu 789 (1) (c) tal-Kap. 12 in kwantu kif gie redatt ir-rikors guramentat huwa nieqes ghal kollox minn kawzali car li jiddetermina l-bazi tal-kawza attrici.*

2. *Illi minghajr pregiudizzju ghall-premess, issa li Bonatrans Group Holdings Limited gie xjolta u struck off, hija ma ghandha l-ebda posizzjoni fl-imsemmija kumpannija u kwindi l-funzjoni taghha bhala segretaria tal-kumpannija intemmet hekk kif il-kumpannija giet xjolta u gie nominat stralcjarju; jezisti nuqqas ta` interess giuridiku da parti tas-socjeta` attrici li tippromuovi dina l-kawza.*

3. *Illi l-process ta` stralc gie konkluz u l-imsemmija socjeta` Bonatrans Group Holdings Limited giet struck off fl-4 ta` Ottubru 2011 wara li l-istess azzjonisti tal-kumpannija, inkluz Urtica Limited, approvat rizoluzzjoni sabiex il-kumpannija tigi xjolta, approvat l-iskema ta` distribuzzjoni u l-operat tal-esponent qua stralcjarju, bil-konsegwenza ghalhekk illi s-socjeta` attrici ma ghandha l-ebda drittijiet u/jew rimedji sakemm l-istess socjeta` tibqa` struck off.*

4. *Illi minghajr pregiudizzju ghall-premess, ma jezisti l-ebda dritt skond il-ligi li jaghti dritt lil azzjonista li jkollu access ghal dokumenti jew informazzjoni dwar il-kumpannija, aktar u aktar minghand is-segretarju tal-istess kumpannija; fuq kollox ma jezisti l-ebda obbligu fuq segretarju tal-kumpannija li jforni din l-informazzjoni lil azzjonista wara li ntemm il-process ta` stralc u l-kumpannija giet struck off.*

5. *Illi l-esponenti ma ghandha l-ebda responsabbilta ghad-danni fil-konfront tas-socjeta` attrici u fi kwalunkwe kaz mhuwiex minnu illi s-socjeta` attrici sofriet xi danni pekunarji.*

6. *Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.*

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta guramentata ulterjuri li pprezentat Claire Valletta Giordano fis-26 ta` Novembru 2013 li taqra hekk :-

Illi peress illi s-socjeta` attrici hija registrata gewwa l-gzejjer Cayman u tinsab rapprezentata f`dawn il-proceduri minn mandatarja specjali li mhijiex ta` nazzjonalita` Maltija u lanqas residenti hawn Malta, is-socjeta` attrici jehrieg li tirregolarizza l-atti tal-kawza odjerna billi skont il-ligi jenhtieg li jkollha rapprezentanza gudizzjarja fizika gewwa Malta.

Semghet ix-xhieda u rat il-provi l-ohra li tressqu fil-kors tal-kawza.

Rat illi fl-udjenza tal-11 ta` Lulju 2016 kien hemm qbil illi kull prova li tressqet fil-kawza fl-ismijiet *Dr Suzanne Wolfe Martin noe vs Geraldine Schembri et noe (Rik. Gur. Nru. 870/2013 JZM)* tkun tikkostitwixxi prova ghall-fini ta` din il-kawza.

Rat id-digriet illi tat fit-13 ta` Ottubru 2016 fejn iprovdiet illi kienet sejra taghti decizjoni dwar l-ewwel tliet talbiet attrici.

Rat in-noti tal-osservazzjonijiet.

Rat id-digriet li tat fl-udjenza tat-28 ta` Novembru 2016 fejn halliet il-kawza ghas-sentenza ghat-28 ta` Frar 2017 dwar l-ewwel tliet talbiet attrici.

Rat il-parti decizorja tas-sentenza li tat fit-28 ta` Frar 2017 li tghid :-

Tichad l-eccezzjoni ulterjuri.

Tichad l-ewwel, it-tieni u t-tielet eccezzjonijiet.

Tichad ir-raba` eccezzjoni limitament u safejn din tirrelata mat-taghrif kollu (inkluz dokumenti) dwar it-twaqqif tal-kumpannija Bonatrans Group Holdings Limited (C49189).

Tilqa` ir-raba` eccezzjoni limitament u safejn din tirrelata mat-taghrif kollu (inkluz dokumenti) dwar l-operat tal-kumpannija Bonatrans Group Holdings Limited (C49189).

Tilqa` l-ewwel, it-tieni u t-tielet talbiet attrici limitament u safejn it-taghrif (inkluz dokumenti) huwa relatat biss mat-twaqqif tal-kumpannija Bonatrans Group Holdings Limited (C49189).

Tichad l-ewwel, it-tieni u t-tielet talbiet attrici limitament u safejn dawn jirrigwardaw taghrif (inkluz dokumenti) li huwa relatat mal-operat tal-kumpannija Bonatrans Group Holdings Limited (C49189).

Riferibbilment ghat-tielet talba, tordna lill-konvenuta sabiex sa zmien xahar mil-lum taghti lill-attrici noe t-taghrif kollu (inkluz dokumenti) li huwa relatat mat-twaqqif tal-kumpannija Bonatrans Group Holdings Limited (C49189).

L-ispejjez relatati mas-sentenza tal-lum jibqghu riservati ghall-gudizzju finali.

Rat illi fl-udjenza tat-8 ta` Gunju 2017 l-attrici pprezentat nota li permezz taghha kienu ceduti r-raba` u l-hames talbiet, izda fl-istess waqt zammet ferm dwar il-kap ta` l-ispejjez.

Rat id-digriet illi tat fl-istess udjenza fejn halliet l-kawza ghas-sentenza dwar il-kap ta` l-ispejjez bil-fakolta` li l-partijiet jipprezentaw noti ta` osservazzjonijiet.

Rat in-noti ta` osservazzjonijiet tal-partijiet.

Rat l-atti l-ohra tal-kawza.

Rat l-atti tal-kawza fl-ismijiet *Dr Suzanne Wolfe Martin noe vs Geraldine Schembri et noe (Rik. Gur. Nru. 870/2013 JZM).*

II. Id-decizjoni tal-lum

Din tal-lum hija decizjoni dwar il-kap tal-ispejjez wara d-decizjoni taghha tat-28 ta` Frar 2017, u kif ukoll wara li kienu ceduti mill-attrici talbiet l-ohra fit-8 ta` Gunju 2017.

III. Provi

Wara s-sentenza tat-28 ta` Frar 2017, ma tressqux provi godda. Ghalhekk il-gabra tal-provi li ghamlet fis-sentenza tat-28 ta` Frar 2017 tghodd ghall-fini tad-decizjoni tal-lum. Sabiex ma tirrepetix, tirreferi ghal dawk il-provi.

IV. L-ispejjez dwar l-ewwel, it-tieni u t-tielet talbiet - decizi

Il-presentata tar-rikors guramentat kienet preceduta minn skambju ittri.

B'ittra tat-28 ta` Mejju 2013 (fol 39) l-attrici talbet lill-konvenuta sabiex taghtiha informazzjoni dwar Bonatrans Group Holdings Limited. Il-konvenuta wiegbet b'ittra tal-21 ta` Gunju 2013 (fol 40) fejn talbet li tinghata vera kopja tar-risoluzzjoni tal-bord tad-diretturi ta` Urtica Limited li kien jawtorizza lill-attrici li taghmel dik it-talba. Wara li l-attrici pprovdiet l-awtorizzazzjoni, b'ittra taghha tat-30 ta` Awissu 2013 (fol 41) il-konvenuta kitbet illi ma setghetx taghti l-informazzjoni ghaliex l-inkariku taghha bhala *company secretary* kien spicca max-xoljiment tal-kumpannija. In segwitu, l-attrici pprezentat mandat ta` deskrizzjoni (fol 191 et seq) sabiex tikkawtela l-interess taghha u sabiex id-dokumenti jigu mharsa u protetti. Wara l-mandat saret il-kawza. Aktar kmieni kien riprodott id-decide tas-sentenza li nghatat fit-28 ta` Frar 2017.

Huwa evidenti illi kemm mill-*considerandi* tas-sentenza, kif ukoll mill-parti decizorja, illi bis-sentenza tal-28 ta` Frar 2017, il-Qorti laqghet l-ewwel tliet talbiet limitatament mhux fl-intier taghhom.

Fin-nota ta` osservazzjonijiet taghha, l-attrici tishaq illi anke wara li nghatat is-sentenza, minkejja t-trapass taz-zmien ta` xahar prefiss fid-decizjoni, il-konvenuta baqghet inadempjenti. Madanakollu l-Qorti hija sprovvista minn prova ta` dak allegat mill-attrici. Lanqas sar verbal indikattiv ta` dak allegat fl-udjenzi ta` wara s-sentenza tat-28 ta` Frar 2017.

Il-Qorti taghmel riferenza ghall-**Art 223(3) tal-Kap 12** li jghid :-

Fil-kazijiet kollha, il-qorti tista` tordna li kull parti ghandha tbat i l-ispejjez taghha, meta kull wahda mill-partijiet tkun it-telliefa f`xi punt tal-kawza, jew meta jindahlu kwistjonijiet difficili tal-ligi, inkella ghal xi raguni tajba ohra.

Fil-kaz tal-lum, din id-disposizzjoni tapplika biss ghall-attrici u ghall-konvenuta peress illi l-intervenuta fil-kawza mhijiex parti.

Il-Qorti hija tal-fehma illi din id-disposizzjoni ghandha tigi applikata ghar-rigward tal-ewwel tliet talbiet stante illi kif huwa ben evidenti mid-decide l-attrici kienet parzjalment *telliefa* (il-kelma tal-ligi) ghaliex l-ewwel tliet talbiet kif dedotti ma kienux milqugha fl-intier taghhom, filwaqt illi l-konvenuta kienet ukoll parzjalment *telliefa* (il-kelma tal-ligi) ghaliex l-eccezzjonijiet taghha kienu in parte milqugha u in parte michuda.

Ghalhekk ghar-rigward tal-ewwel, tat-tieni u tat-tielet talbiet, il-Qorti qeghda tordna lill-attrici noe u lill-konvenuta pro et noe sabiex ibatu l-ispejjez tagghom.

Billi mhijiex *parti*, l-intervenuta fil-kawza noe ghandha tbatu l-ispejjez taghha.

V. L-ispejjez dwar ir-raba` u l-hames talbiet - ceduti

Tajjed jinghad illi fl-udjenza tal-11 ta` Lulju 2016, il-kawza kienet differita ghas-sentenza fir-rigward tat-talbiet kollha.

Kien imbaghad b`rikors ipprezentat fis-16 ta` Settembru 2016 illi l-attrici stess talbet lill-Qorti sabiex taghti sentenza biss dwar l-ewwel tliet talbiet.

Ir-raguni li gabet l-attrici kienet ghaliex “*f` kaz li din l-Onorabbli Qorti tiddeciedi li l-attrici nomine ghandha dritt ghal dokumenti u informazzjoni, kollha jew in parte, tas-socjeta` Bonatrans Group Holdings Limited, jitwieled il-fatt li l-istess attrici nomine tkun soffriet xi forma ta` danni (damnum emergens zgur u possibilment annke lucrum cessans) – liema punt jista` jigi biss stability meta u wara li din l-Onorabbli Qorti taqta` u tiddeciedi l-ewwel tlett talbiet tas-socjeta` attrici.*” (fol 498)

Il-konvenuta opponiet it-talba, billi sostniet li l-attrici kellha kull opportunita` li tressaq il-provi taghha dwar it-talbiet kollha. Ghalhekk fil-fehma tal-konvenuta, ir-rikors kien biss tentattiv biex tressaq provi dwar danni pretizi minnha wara li l-attrici ndunat illi ma kenitx ressqet provi dwar ir-raba` u l-hames talbiet (fol 502).

Il-Qorti kienet laqghet it-talba ta` l-attrici b`digriet li tat fit-13 ta` Ottubru 2016 (fol 503) u tat decizjoni dwar l-ewwel tliet talbiet fit-28 ta` Frar 2017.

Il-kawza thalliet ghall-provi dwar ir-raba` u l-hames talbiet attrici, izda sal-udjenza tat-8 ta` Gunju 2017 meta kienu ceduti ir-raba` u l-hames talbiet, l-attrici baqghet ma ressqet ebda provi.

Tenut kont tal-premess, il-Qorti tqis illi ladarba l-attrici noe cediet ir-raba` u l-hames talbiet minghajr motivazzjoni, l-ispejjez relatati ma` dawk iz-zewg talbiet ghandha tbatihom hi wahedha, hlief ghall-ispejjez

tal-intervenuta fil-kawza noe illi, ghax mhijiex parti, ghandha tbatu hi l-ispejjez taghha.

Decide

Ghar-ragunijiet kollha premissi, il-Qorti qeghda taqta` u tiddeciedi billi :-

Tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tar-raba` u tal-hames talbiet attrici stante li dawn it-talbiet kienu ceduti mill-attrici noe fil-mori tal-kawza, ghalkemm inzamm ferm il-kap tal-ispejjez relattiv ghal dawk iz-zewg talbiet.

Ghar-rigward tal-ewwel, tat-tieni u tat-tielet talbiet attrici, tordna lill-attrici noe, lill-konvenuta pro et noe, u lill-intervenuta fil-kawza noe sabiex ibatu l-ispejjez taghhom safejn dawn jirrigwardaw dawk it-talbiet.

Ghar-rigward tar-raba` u tal-hames talbiet, tordna lill-attrici noe sabiex thallas l-ispejjez taghha u tal-konvenuta pro et noe safejn dawn jirrigwardaw dawk it-talbiet, filwaqt illi l-intervenuta fil-kawza noe ghandha tbatu l-ispejjez taghha safejn dawn jirrigwardaw l-istess talbiet.

**Onor. Joseph Zammit McKeon
Imhallef**

Deputat Registratur